

## 60 Jahre Armut

(weed/woxx) - Bretton Woods ist bekannt für seine Loipen. Seine Berühmtheit geht allerdings auf den 22. Juli 1944 zurück, als dort der Internationale Währungsfonds (IWF) und die Weltbank gegründet wurden. Deren 60-jährigen Geburtstag nimmt die entwicklungspolitische NGO Weed zum Anlass, die Arbeit beider Institutionen zu hinterfragen. "Sie tragen mit ihrer so genannten Strukturanpassung eine große Mitverantwortung dafür, dass die Globalisierung bisher viele Verlierer und nur wenige Gewinner hervorgebracht hat", schreibt Weed. Zu Beginn der 70er Jahre hatte Weltbankpräsident Robert S. McNamara angekündigt, die Armut in der Welt bis zum Ende des 20. Jahrhunderts zu beseitigen. UN-Statistiken zufolge hat diese jedoch zugenommen. Weed kritisiert vor allem das dogmatische Beharren von IWF und Weltbank auf dem marktliberalen Leitbild. Der Markt sei eben blind gegenüber Fragen sozialer Gerechtigkeit und der Umwelt.

## Politische Zelte in Europa

Sie organisieren sich in ganz Europa und das schon seit Jahren: Camps, gegen die soziale Kontrolle und für Bewegungs- und Ansiedlungsfreiheit. Auch in diesem Sommer finden wieder so genannte Grenzcamps statt. Treffpunkt zum politischen Austausch ist unter anderem vom 20. bis 28. August Rivesaltes, ein französisches Städtchen wenige Kilometer von einem sozialen Brennpunkt entfernt gelegen. Die Franzosen haben dort nämlich ein Abschiebezentrum inmitten der Ruinen eines Konzentrationslager errichtet. Wer nicht bis an die spanische Grenze reisen will, kann sich auch vom 9 bis 23. August bei der Ecotopia 2004 in Staatsbosbeher in den Niederlanden einquartieren. Zur Diskussion stehen dort die EU-Ost-Erweiterung, EU-Agrarpolitik und ein fairer Handel. Unter <http://de.indymedia.org/2004/07/86963.shtml> gibt es mehr Infos rund ums politische Campen.

## GREENPEACE

## Chère coalition, ...

**Greenpeace invite le CSV et le LSAP à faire de la protection de l'environnement et du développement durable un des sujets de leurs négociations sur le programme gouvernemental.**

(GP/woxx) - Mardi matin, une dizaine d'activistes de Greenpeace avaient déployé une bannière devant le ministère du Travail. Ils attendaient les participants des négociations pour une coalition gouvernementale du CSV et du LSAP. Les présidents des deux partis, François Biltgen et Jean Asselborn, se sont vu remettre un mémorandum résumant les enjeux politiques jugés prioritaires par l'organisation écologiste. Elle craint que dans la période qui s'annonce plus difficile pour le pays, les intérêts à court terme ne l'emportent sur une politique courageuse et conforme aux principes du développement durable.

Protection du climat, application du principe de précaution, sauvegarde de la biodiversité, paix et développement durable



sont les sujets énumérés mardi par le nouveau directeur de Greenpeace Paul Delaunois. Celui-ci, ancien gérant de Colabor, succède à Pascal Husting qui dirige désormais les activités de Greenpeace-Méditerranée.

Concernant la politique climatique, Greenpeace rappelle dans son mémorandum que le Luxembourg a une consommation énergétique et une émission spécifique de CO<sub>2</sub> par personne parmi les plus élevées au monde. Elle réclame une politique active pour préserver le climat, notamment en respectant les engagements vis-à-vis de la communauté internationale, en réduisant considérablement la consommation en carburant et en développant une politique du logement durable. L'organisation estime que les potentiels de réduction des gaz à effet de serre sont immenses pour le Luxembourg. L'organisation demande explicitement de sortir le Luxembourg de sa dépendance économique vis à vis du pétrole en substituant progressivement au "tourisme à la pompe" des activités compatibles avec le développement durable.

## Idées contre pétrole

Aux yeux de Greenpeace, le principe de précaution est surtout mis à mal en matière d'organismes génétiquement modifiés (OGM). L'organisation propose que le Luxembourg s'autoproclame "Zone sans OGM" et qu'il défende auprès des institutions européennes la possibilité pour chaque région et Etat d'interdire les OGM sur son territoire. Une des mesures avancées par Greenpeace pour sauvegarder la

biodiversité est d'interdire l'importation de bois et de produits forestiers abattus illégalement.

"La paix est la première condition à remplir pour assurer le développement juste et équitable d'une région", peut-on lire dans le mémorandum. Greenpeace constate que les grandes puissances - Union Européenne comprise - s'impliquent dans la plupart des conflits, voire les entretiennent, pour assurer leur puissance économique et maintenir leur zone d'influence. Par ailleurs la prolifération des armements dans le monde bloque des moyens considérables qui permettraient d'assurer le développement harmonieux et responsable des pays en développement. C'est pourquoi l'organisation souhaite que le Luxembourg s'implique davantage dans le "camp de la paix", s'engage pour une solution des conflits existants et contribue à prévenir toute nouvelle guerre.

Enfin Greenpeace estime que le Grand-Duché bénéficie d'avantages intrinsèques lui permettant de devenir un Etat modèle en matière de protection de l'environnement et de développement durable. Pour cela l'organisation reprend des propositions classiques: faciliter l'implantation sur le territoire national de nouvelles industries de la filière des énergies renouvelables, de l'agro-alimentaire "bio" ou encore du bois certifié FSC. Elle avance aussi des idées nouvelles et controversées comme le développement de la filière "hydrogène" et la promotion des produits financiers durables.

## Avis

## MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

ADMINISTRATION DES BATIMENTS PUBLICS  
DIVISION DES TRAVAUX NEUFS

## AVIS D'ADJUDICATION

Le **lundi 13 septembre 2004 à 10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission concernant

**la fourniture et mise en place de mobilier attaché dans l'intérêt de la construction d'une Salle de Concert à Luxembourg/ Kirchberg.**

## Envergure de l'objet:

Meubles bars: 6 u  
Banques d'accueil et billetteries: 4 u  
Mobilier des loges: 32 u  
Mobilier des vestiaires: 3 u  
Kitchenettes des bureaux: 3 u  
Bancs pour gradins du chœur dans grand auditorio: 92 u  
Bancs métalliques dans déambulatoire: 4 u  
Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires

La durée prévisionnelle des travaux est de 20 jours ouvrables. à commencer début 2005.

Effectif minima de l'entreprise pour participer à la soumission: ± 20 personnes

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics  
"Soumissions"  
Boîte Postale 112  
L-2011 Luxembourg  
Télécopieur: 46 19 19 - 555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration à partir du **jeudi 22 juillet 2004.**

Les pièces conformes aux prescriptions du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 et portant l'inscription: "**Soumission pour la fourniture et mise en place de mobilier attaché dans l'intérêt de la Salle de Concert**" doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Le présent avis a été communiqué le 16 juillet 2004 au Supplément du Journal Officiel des CEE aux fins de publication.

Luxembourg, le 20 juillet 2004  
La ministre des Travaux publics  
Erna Hennicot-Schoepges

## MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

ADMINISTRATION DES BATIMENTS PUBLICS  
DIVISION DES TRAVAUX NEUFS

## AVIS D'ADJUDICATION

Le **mercredi 15 septembre 2004 à 10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission relative aux

**travaux de gros-œuvre dans l'intérêt du Lycée technique et Internat à Redange.**

## Envergure de l'objet:

- terrassement mécanique 30'000 m<sup>3</sup>  
- remblai concassé 36'000 m<sup>3</sup>  
- travaux de béton 18'770 m<sup>3</sup>  
- travaux de maçonnerie porteuse 800 m<sup>3</sup>  
- travaux de maçonnerie non-porteuse 12'000 m<sup>3</sup>  
- étanchéité enterrée 5'500 m<sup>3</sup>  
- Isolation enterrée 4'000 m<sup>3</sup>

## Aménagements extérieurs:

- Enrobé de place en tarmac 11'000 m<sup>2</sup>  
- Revêtement en dalle béton 7'000 m<sup>2</sup>  
- Revêtement en pavés béton 5'000 m<sup>2</sup>  
- Canalisation en grès vernissée DN 150 à DN 300 3'500 m

La durée des travaux est de 32 mois à débuter en novembre 2004.

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics  
"Soumissions"  
Boîte Postale 112  
L-2011 Luxembourg  
Télécopieur: 46 19 19 - 555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt le **jeudi 22 juillet 2004.**

Les pièces conformes aux prescriptions du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003

et portant l'inscription: "**Soumission pour les travaux de gros œuvre dans l'intérêt du Lycée à Redange/Attert**" doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Le présent avis a été communiqué le 21 juillet 2004 au Supplément du Journal Officiel des CEE aux fins de publication.

Luxembourg, le 20 juillet 2004  
La ministre des Travaux publics  
Erna Hennicot-Schoepges

## POSTE VACANT

## MINISTERE DE LA SECURITE SOCIALE

## INSPECTION GENERALE DE LA SECURITE SOCIALE

## Cellule d'évaluation et d'orientation de l'assurance dépendance

Il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que la Cellule d'Evaluation et d'Orientation se propose d'engager,

## UN MEDECIN

à tâche complète et avec effet immédiat.

La tâche consistera dans  
• des évaluations médicales de la situation de dépendance

- le rôle de référent médical
- la participation à la détermination des aides et soins requis
- l'information et des conseils aux professionnels aussi bien qu'aux bénéficiaires
- des missions d'encadrement et de formation.

La maîtrise de la langue luxembourgeoise est indispensable.

Les candidats doivent être en possession d'une autorisation d'exercer la profession de médecin au Grand-Duché de Luxembourg.

Le recrutement se fera sur base d'un concours sur titres. Une première sélection sera faite sur dossier.

Les candidatures écrites avec un curriculum vitae détaillé et une copie des diplômes respectifs sont à adresser au plus tard jusqu'au vendredi 6 août 2004 à la Cellule d'évaluation et d'orientation de l'assurance dépendance, Madame la Chargée de Direction, 125, rte d'Esch, L-2974 Luxembourg.

Pour de plus amples renseignements les intéressé(e)s sont invité(e)s à prendre contact avec Monsieur Norbert Lindenlaub Tél. 478-6063 de la Cellule d'Evaluation et d'Orientation.

**Berodung an Informatioun fir Kanner a Jugendlecher am Internet**

Mir lauschteren dir no, an et bleift alles ënnert eis. Méindes, mëttwochs, freides 17:00 bis 22:00. Dënschdes, donnëschdes, samschdes 14:00 bis 20:00